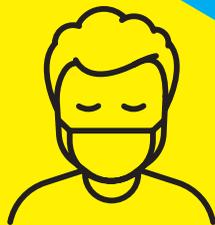




COVID-19 극복에
도움이 되는
자료와 정보



검사 추적 자가 격리



다음에 대한 자세한 정보는
TESTANDTRACE.NYC를
방문하세요.

- COVID-19 검사
- 검사소에서의 대기 시간
- 접촉 경로 추적
- Test & Trace Corps Take Care 프로그램

212-COVID19
(212-268-4319)번으로
전화하세요.

NYC Test & Trace Corps 핫라인에서는 검사소,
자가 격리, 정신 건강 지원 등과 관련된
정보를 제공해드립니다.

백신을 접종하세요!

VACCINEFINDER.NYC.GOV
사이트를 방문하거나 **877-VAX-4NYC**
(877-829-4692)번으로 전화하여
백신 접종을 예약하세요.

16세 이상이며 뉴욕에서 거주, 근로 또는
공부하고 있는 모든 사람이 백신 접종
대상입니다.

백신은 **안전하고 무료이며 간단합니다.**



COVID-19 확산 방지에 동참하세요

- ⊕ 백신 접종을 받지 않은 경우 자주 검사받기
- ⊕ 몸 상태가 안 좋다면 자가 격리하기
- ⊕ 마스크 착용하기
- ⊕ 다른 사람들과 6피트의 거리 두기
- ⊕ 손을 자주 씻기
- ⊕ 실내에서 많은 인원이 모이지 않기
- ⊕ 백신 접종하기
- ⊕ 접촉 경로 조사원의 전화 받기

NYC



NYC



Korean_04/21

왜 검사를 받아야 하나요?

검사는 감염을 확인할 수 있는 유일한 방법입니다. **COVID-19 백신 접종을 완전히 완료하지 않은 경우**, 건강에 문제가 없어도 COVID-19 검사를 자주 해야 합니다. COVID-19 증상이 없어도 다른 사람들에게 전파할 수 있기 때문입니다.

감기나 독감의 증상이 있다면 백신을 접종했더라도 즉시 검사를 받아야 합니다!

검사는 안전하고 비밀이 보장되며, 비용 부담 없이 받을 수 있습니다. 검사 결과는 대개 48 시간 후에 나옵니다. 가까운 검사소를 찾거나 기타 정보가 필요하다면 testandtrace.nyc를 방문하거나 212-COVID19(212-268-4319)번으로 전화해 주십시오.

검사 받을 때 어떤 문서를 지참해야 하나요?

모든 NYC Health + Hospitals 및 NYC 보건부 검사소에서 이민 신분과 관계 없이 검사를 **비용 부담 없이** 실시하고 있습니다. 문서를 필수 지참해야 하는 것은 아닙니다만, 가능하다면 검사 당일 다음을 지참해 주십시오.

- 신분증
- 보험 카드(검사 비용을 보험회사에 청구). **비용 부담 없이** 검사를 받을 수 있습니다.

검사 결과가 음성이라면 어떻게 해야 하나요?

- COVID-19 모범 사례를 준수하세요. 손을 자주 씻고 마스크를 착용하고, 실내 및 대규모 모임을 자제하고, 다른 사람들과 6피트의 거리를 유지하고, 몸 상태가 안 좋아지면 **주저하지 말고 자가 격리를 실시하십시오!**
- COVID-19 백신 접종을 완전히 완료하지 않은 경우 자주 검사하십시오.

검사 결과가 양성이면 어떻게 해야 하나요?

전화가 오면 받아야 합니다!

검사 결과가 양성이면 contact tracer(접촉 경로 조사원)가 전화를 하여 최근에 접촉한 사람들을 파악할 것입니다. 또한 무료 리소스를 연결해 줄 수도 있습니다.

주변에 COVID-19에 감염된 사람이 생기면 어떻게 해야 하나요?

COVID-19에 노출되었다면 즉시 **검사를 받고 자가 격리**하십시오. 검사 결과가 음성이라고 해도 COVID-19 확진자에게 노출된 후 10일 동안 격리를 해야 합니다.

다음으로부터 전화가 오면 전화를 받아 주시기 바랍니다.

- NYC Test & Trace Corps
- NYC COVID Test
- 212-540-XXXX 또는 212-242-XXXX번으로 시작하는 전화번호

미루지 마십시오. 자가 격리를 실시하십시오! TAKE CARE 프로그램

몸 상태가 나빠지기 시작한다면 즉시 자가 격리를 실시하십시오. NYC Test & Trace Corps **Take Care 프로그램**은 격리를 돕기 위해 COVID-19 검사 양성 결과가 나온 모든 사람들과 그들과 밀접 접촉한 사람들이 집이나 무료 호텔 객실에서 안전하게 격리를 실시하는 데 필요한 리소스를 제공받고 바이러스 확산을 막을 수 있도록 지원합니다.

접촉 경로 조사원은 어떤 일을 하나요?

최전선에서 COVID-19에 대응하는 일을 합니다.

접촉 경로 조사원은 COVID-19 확진을 받았거나 최근 COVID-19 확진자에게 노출된 뉴욕 시민들을 지원하는 교육을 받은 공중보건 전문가입니다. 대부분의 접촉 경로 조사원은 팬데믹의 피해를 입은 뉴욕시 주민으로서, 조사원 모두가 다른 주민들을 지원하고 COVID-19의 확산을 방지하는 일을 담당하고 있습니다.

접촉 경로 조사원이 다음과 같이 도와드릴 것입니다.

- 검사 결과가 양성이거나 COVID-19에 노출된 사람에게 연락합니다.
- 감염 경로를 파악하기 위한 질문을 하고 확진자와 접촉했을 수 있는 사람에게 연락합니다.
- 확진자의 현재 몸 상태에 대해 질문합니다.
- 유급 병가, 무료로 제공되는 호텔 개인 객실 숙박 등의 리소스와 연결합니다.

접촉 경로 조사원은 절대 다음에 대해 질문하지 않습니다.

- 사회보장번호를 묻지 않습니다.
- 이민 자격에 대해 묻지 않습니다.
- 개인의 금융 정보를 요구하지 않습니다.

접촉 경로 조사원 확인:

NYC Test & Trace Corps는 추가적인 보안 수단인 Validate My Contact Tracer(접촉 경로 조사원 확인) 기능을 통해 Test & Trace Corps의 공식 NYC 접촉 경로 조사원과 상담하고 있는지 확인할 수 있는 방법을 제공합니다. testandtrace.nyc를 방문하여 접촉 경로 조사원을 확인하기 위한 지침을 따르면 됩니다.

몸 상태가 좋지 않거나 바이러스에 노출되었다고 생각된다면 미루지 말고 자가 격리를 실시하십시오!

TAKE CARE 프로그램에 포함된 사항:

- 무료로 안전한 호텔 객실을 제공
- 무료 식사(일일 3회)
- 무료 wifi, 케이블 TV, 무제한 시내 통화
- 의약품 전달
- 현장 의료진

호텔이 맞지 않으시면 집에서 안전하게 격리를 실시하실 수 있도록 리소스를 연결해드릴 것입니다. 모든 뉴욕 시민은 이민 신분에 관계없이 이용 자격이 됩니다. **Take Care 프로그램**은 또한 자격이 되는 주민이 유급 병가를 받으실 수 있도록 도와드릴 것입니다. 결국 걱정을 하시지 않아도 됩니다.

NYC Test & Trace Corps **Take Care 프로그램**에 대한 자세한 정보는 212-COVID19(212-268-4319)번으로 문의하거나 저희 웹 사이트 testandtrace.nyc를 방문하십시오.

